

Отжившая листва - в пластах,
часть ветер треплет для потехи.
Завяли астры на кустах.
Сник цвет на ведьмином орехе.
Тоскую о других местах.
Увы! Порастерял все вехи.

Ах, если бы сердца людей
умели вытерпеть без стона
коловращение вещей
и не страдали убиённо
в трагедиях последних дней
своей любви или сезона!



Reluctance

Out through the fields and the woods
And over the walls I have wended;
I have climbed the hills of view
And looked at the world, and descended;
I have come by the highway home,
And lo, it is ended.

The leaves are all dead on the ground,
Save those that the oak is keeping
To ravel them one by one
And let them go scraping and creeping
Out over the crusted snow,
When others are sleeping.